

“RADAR NEW TXF”

**MANUAL DE USO Y
MANTENIMIENTO**

CÓDIGO FAMILIA 101-050

“RADAR II”

**Transmisor multicanal para
radiomandos RADAR II**



Codice fascicolo: 997-101-50370

Data: Venerdì 16 giugno 2017

Codice foglio: 997-101-50367 Rev: //

1. Generalidades	15
1.1 Funciones de pulsadores y pilotos	15
1.2 Características	16
1.3 Equipamiento de serie.....	16
1.4 Datos técnicos	16
1.5 Características específicas	16
1.6 Cambio de las baterías	17
1.7 Mando de emergencia en el transmisor.....	17
2. Empleo con receptor RADAR II 2 CH o 4 CH	18
2.1 Programación	18
2.2 Utilización	18
3. Empleo con receptor RADAR II 8 CH	19
3.1 Programación	19
3.2 Utilización	19
4. Empleo con receptor RADAR II 12 CH	20
4.1 Programación	20
4.2 Utilización	20
5. Marcado del producto y certificaciones	21

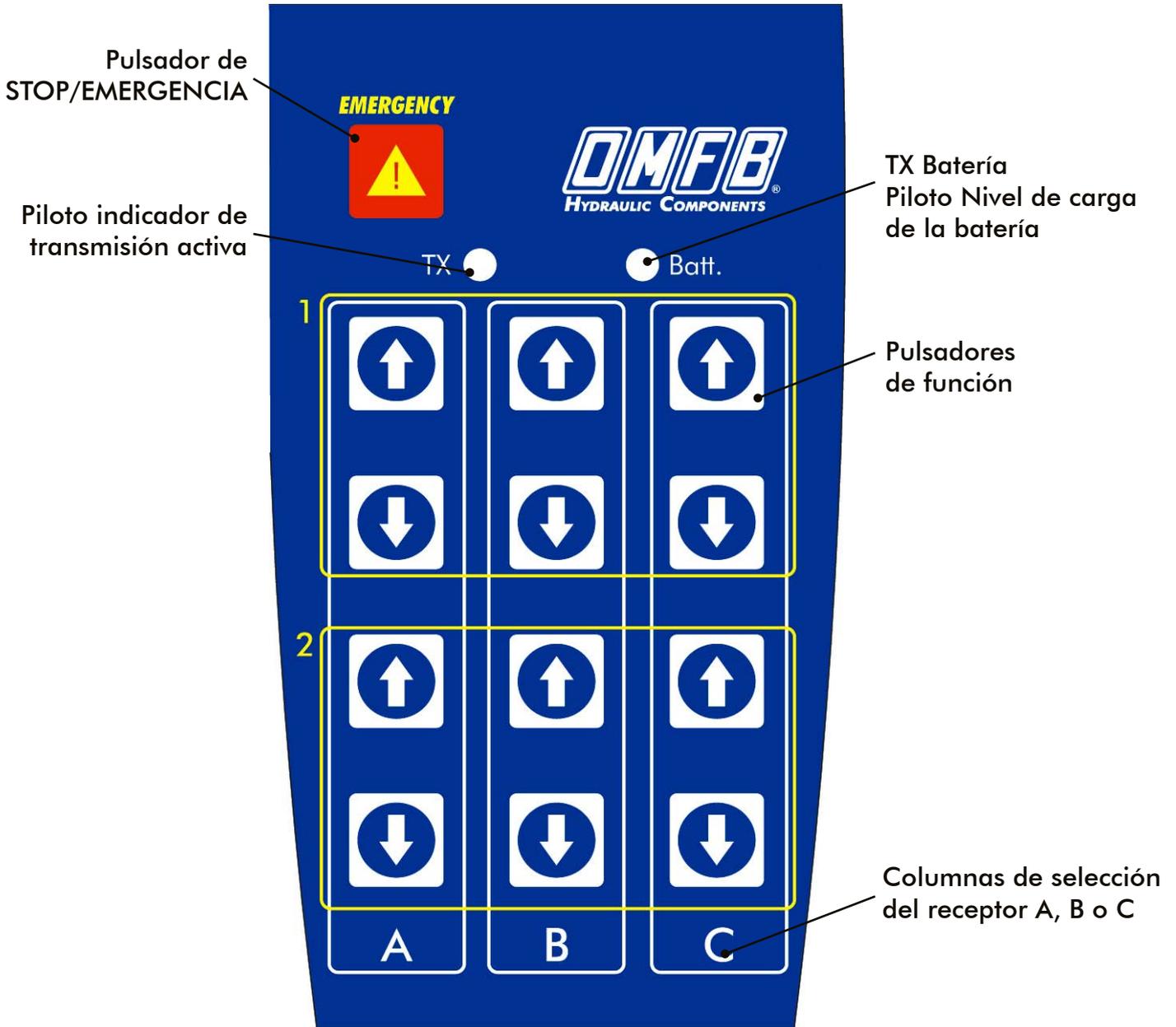
1. Generalidades

1.1 Funciones de pulsadores y pilotos

Codice fascicolo: 997-101-50370

Data: Venerdì 16 giugno 2017

Codice foglio: 997-101-50367 Rev: //



1.2 Características

- Compatible con receptores RADAR II 2 CH, 4 CH, 8 CH y 12 CH
- Mandos de transmisión: hasta 12 (2 canales x 2 funciones x 3 bancos seleccionables)
- Mando de Parada/Emergencia

1.3 Equipamiento de serie

- 1 Transmisor
- 2 Baterías (ALKALINE) tipo AA
- 1 Manual de uso y mantenimiento

1.4 Datos técnicos

	Min	Tipico	Max	Unidad
Centro frecuencia trabajo	433.82	433.92	434.02	MHz
Potencia irradiada (E.R.P.)		5.0	10	mW
Modulación		OK		On-Off Keying
Alimentación (2xAA)	2.2	3	3.3	V
Corriente absorbida en Tx		40	50	mA
Corriente absorbida en stand-by		0		uA
Vida de la batería		3 (1)	5	edad
Código identificativo serial		28		bit
Código «Hopping»		32		bit
Combinaciones		2 ³²		-
Temperatura de trabajo	-10		+55	°C
Dimensiones		75x169x32		mm

El uso de baterías de tipo recargable no garantiza un funcionamiento correcto del transmisor ya que la tensión de alimentación generada por las baterías está al límite mínimo de funcionamiento de la tarjeta.

1.5 Información de estado

Led de la batería	Led tx	Batería
OFF (Apagado)	ON (Encendido) fijo presionando un pulsador de función	Carga Funcionamiento regular
ON intermitente	ON (Encendido) fijo presionando un pulsador de función	Parcialmente descargada Funcionamiento regular
ON intermitente	ON (Encendido) intermitente presionando un pulsador de función	Funcionamiento irregular, la transmisión de la señal no es estable. Batería descargada, se aconseja sustituir inmediatamente.
ON intermitente rápido	OFF (Apagado) presionando un pulsador de función	No hay transmisión de señal, imposible utilizar el transmisor y completar la maniobra. Batería agotada, elimine las baterías y si es necesario sustitúyalas.

Al sustituir las baterías con otras nuevas el tx se puede utilizar inmediatamente para completar las operaciones que estén en curso.

1.6 Sustitución de las baterías

Cuando el LED BAT está encendido con intermitencia rápida hasta que el pulsador de función está activo y el led TX está apagado, es necesario sustituir inmediata la batería de alimentación.

Para ello desplace el bloqueo hacia abajo, levante la tapa del hueco para la batería y extraiga las baterías descargadas. Sustitúyalas con dos del mismo tipo (**modelo AA 1,5 V tipo alcalinas**) con atención en no invertir la polaridad (consulte la figura). Vuelva a colocar la tapa del hueco para las baterías y bloquee con la lengüeta correspondiente.

Si la batería tuviera pérdidas de sustancias líquidas, elimínelas inmediatamente y limpie el alojamiento de la batería con atención en no tocar dichas sustancias; lávese atentamente las manos después de esta operación.

ATENCIÓN: Le rogamos que no abandone en el medio ambiente las baterías viejas sino que las debe tirar en contenedores adecuados para facilitar la eliminación.



1.7 Mando de emergencia en el transmisor

El transmisor RADAR TXF cuenta con un mando de Emergencia: si se presiona el pulsador de emergencia en cualquier momento en el transmisor, se envía una señal de emergencia a todos los receptores programados.

El pulsador de emergencia tiene prioridad sobre todos los otros mandos e interrumpe cualquier función que esté activada en dicho momento.

La presión del mando de emergencia se señala por el receptor, con un sonido continuo del indicador acústico dentro del mismo receptor.

Para restablecer el funcionamiento correcto del sistema, hay que presionar el pulsador Verde de puesta en marcha en el receptor, el control radio está listo para realizar nuevas maniobras.

2. Empleo con receptor RADAR II 2CH y 4CH

2.1 Programación

Este procedimiento es necesario si el receptor(es) y el transmisor se han recibido por separado.

Antes de poder utilizar un transmisor TXF new es necesario crear la comunicación entre transmisor y receptor(es).

Para operar correctamente es imprescindible respetar estas instrucciones de programación.



ATENCIÓN: compruebe que los receptores no estén ya programados y si es necesario elimine la programación y vuelva a programar con el nuevo transmisor.

1. Energizar el receptor (conectar el desconectador de baterías y todo otro interruptor que esté instalado en serie con la alimentación del receptor).
2. En el transmisor: compruebe que el LED TX se encienda con la presión de un pulsador función en las columnas A, B, C.
3. En el receptor: presionar el pulsador rojo de emergencia; el indicador acústico del dispositivo comienza a emitir un sonido continuo.
4. **En el receptor: acerque un imán a la "Learning Zone": el indicador acústico dentro del receptor emite un sonido intermitente;**



5. En el transmisor: presione uno de los pulsadores función (Eleva/Baja el canal de 1 o Eleva/Baja el canal de 2) de la columna en la que se quiere programar el receptor (A, B o C)
6. En el receptor: el sonido emitido por el indicador acústico vuelve a ser continuo
7. En el receptor: girar el pulsador de emergencia para liberarlo
8. En el receptor: presionar el pulsador verde
9. Verificar la activación de todas las funciones asociadas al sistema de radiomando

PROCEDIMIENTO DE RESET O DESPROGRAMACIÓN

Cada receptor memoriza como máximo 5 códigos diferentes de transmisores. Cuando la memoria está llena el receptor lo señala emitiendo un sonido intermitente con frecuencia elevada. Para restablecer la memoria se tiene que proceder como para la programación y una vez que se llega al punto 4 hay que mantener el transmisor cercano. Cuando el sonido de bip continuo pasa a bip intermitente antes de 5 segundos el bip intermitente emitirá un sonido con una frecuencia diferente. Entonces hay que presionar el pulsador verde del receptor después de haber desbloqueado el botón de seta de emergencia.

2.2 Utilización

1. Energizar el receptor (conectar el desconectador de baterías y todo otro interruptor que esté instalado en serie con la alimentación del receptor).
2. En el transmisor: presione las funciones deseadas recordando que en el caso de que se controle un RADAR II 2 CH las 2 funciones gobernadas están controladas con los pulsadores de función Eleva/Baja del canal 1, mientras que si se controla el RADAR II 4CH las 4 funciones corresponden a los pulsadores de función de la primera columna A; si con la primera presión de un pulsador de función se encendiera el LED rojo de aviso del estado de carga de la batería y el LED TX no estuviera activo siga las indicaciones del apartado 1.6 para sustituir las baterías.

3. Empleo con receptor RADAR II 8CH

Los sistemas de radiomando RADAR II 8 CH constan de:

- dos receptores 4 CH;
- un transmisor

El transmisor TXF controla el primer receptor de 4 CH del "Receptor A" y el segundo receptor de 4 CH del "Receptor B" del transmisor. En otras palabras, para controlar los utilizadores conectados al primer receptor se utiliza el pulsador A, y para controlar los que están conectados al segundo receptor se emplea el pulsador B.

Note: los receptores son idénticos e intercambiables entre sí, en la fase de programación que se describe más abajo se elige cuál será el primero A y cuál el segundo B.

3.1 Programación

1. Energizar los receptores (conectar el desconectador de baterías y todo otro interruptor que esté instalado en serie con la alimentación de los receptores).
2. En el transmisor: presione un pulsador de función presente en la columna A B y C y compruebe que el LED TX se encienda con intermitencia;
3. En el receptor 1: presionar el pulsador rojo de emergencia; el indicador acústico del dispositivo comienza a emitir un sonido continuo.
4. Tome como referencia el apartado 2.1 para programación con REED;
5. Verificar la activación de todas las funciones asociadas al primer receptor del sistema de radiomando.
6. En el receptor 2: presionar el pulsador rojo de emergencia; el indicador acústico del dispositivo comienza a emitir un sonido continuo.
7. Tome como referencia el apartado 2.1 para programación con REED;
8. En el transmisor: presione uno de los pulsadores función (Eleva/Baja del canal 1 o Eleva/Baja del canal 2) de la columna en la que se quiere programar el receptor excluidos los que ya estén programados (A, B o C);
9. Verificar la activación de todas las funciones asociadas al sistema de radiomando. Pruebe que la función de emergencia desde Transmisor se envíe a los dos receptores.

3.2 Utilización

1. Energizar los receptores (conectar el desconectador de baterías y todo otro interruptor que esté instalado en serie con la alimentación del receptor)
2. En el transmisor: presione las funciones deseadas recordando que la primera columna está dedicada al receptor A y la segunda columna está dedicada al receptor B.
3. El transmisor se apagará automáticamente.

4. Empleo con receptor **RADAR II 12CH**

Los sistemas de radiomando RADAR II 12 CH constan de:

- tres receptores 4 CH
- un transmisor

El transmisor TXF controla el primer receptor de 4 CH en el "Receptor A", el segundo receptor de 4 CH en el "Receptor B" y el tercer receptor de 4 CH en el "Receptor C". En otras palabras, para controlar los utilizadores conectados al primer receptor se presiona en el transmisor el pulsador A, para controlar los que están conectados al segundo receptor se emplea el pulsador B, y para controlar los que están asociados al tercer receptor se utiliza el pulsador C.

Note: los receptores son idénticos e intercambiables entre sí, en la fase de programación que se describe más abajo se elige cuál será el primero, el segundo y el tercero.

4.1 Programación

1. Energizar los receptores (conectar el desconectador de baterías y todo otro interruptor que esté instalado en serie con la alimentación de los receptores).
2. En el transmisor: presione un pulsador de función presente en la columna A B y C y compruebe que el LED TX se encienda con intermitencia;
3. En el receptor 1: presionar el pulsador rojo de emergencia; el indicador acústico del dispositivo comienza a emitir un sonido continuo.
4. Tome como referencia el apartado 2.1 para programación con REED;
5. Verificar la activación de todas las funciones asociadas al segundo receptor del sistema de radiomando.
6. En el receptor 2: presionar el pulsador rojo de emergencia; el indicador acústico del dispositivo comienza a emitir un sonido continuo.
7. Tome como referencia el apartado 2.1 para programación con REED;
8. En el transmisor: presione uno de los pulsadores función (Eleva/Baja del canal 1 o Eleva/Baja del canal 2) de la columna en la que se quiere programar el receptor excluidos los que ya estén programados (A, B o C);
9. Verificar la activación de todas las funciones asociadas al segundo receptor del sistema de radiomando.
10. Sul ricevitore 3: premere il fungo rosso di emergenza: il segnalatore acustico interno al medesimo inizia ad emettere un suono continuo;
11. Tome como referencia el apartado 2.1 para programación con REED;
12. En el transmisor: presione uno de los pulsadores función (Eleva/Baja del canal 1 o Eleva/Baja del canal 2) de la columna en la que se quiere programar el receptor excluidos los que ya estén programados (A, B o C);
13. Verificar la activación de todas las funciones asociadas al tercer receptor del sistema de radiomando.
14. Pruebe que la función de emergencia desde Transmisor se envíe a los tres receptores.

4.2 Utilización

1. Energizar los receptores (conectar el desconectador de baterías y todo otro interruptor que esté instalado en serie con la alimentación del receptor),
2. En el transmisor: presione las funciones deseadas recordando que la primera columna está dedicada al receptor A y la segunda columna está dedicada al receptor B y la tercera al receptor C.
3. El transmisor se apagará automáticamente.

5. Marcatura del prodotto e certificazioni

Los radiomandos RADAR II cumplen las siguientes normas técnicas armonizadas:

Artículo directiva 99/5/CE :

Normas armonizadas:

Art. 3.1 (a) - SALUD

Art. 3.1 (a) - SEGURIDAD

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+ AC:2011+ A2:2013 Equipos para la tecnología de la información - Seguridad

Evaluación de la conformidad de aparatos eléctricos y electrónicos de potencia débil a las restricciones básicas relativas a la exposición humana a los campos electromagnéticos (10 MHz - 300 GHz).

Parte 1: Requisitos generales

Art. 3.1 (b) - COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA EMC EN 301 489-3: v1.6.1 (2013-08)

Compatibilidad electromagnética y cuestiones relativas al espectro de las radiofrecuencias (ERM); norma de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios radio. Parte 3: Condiciones específicas para dispositivos de capacidad breve (SRD) que trabajan con frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz.

Art 3.2 - ESPECTRO RADIO EN 300 220-2: v2.4.1 (2012-05)

Compatibilidad electromagnética y espectro radio (ERM); equipos para comunicaciones de radio corto (SRD); aparatos radio que trabajan en la banda de frecuencia de 25 MHz a 1000 MHz con niveles de potencia de hasta 500 mW. Parte 2: Norma europea armonizada relativa a los requisitos esenciales en virtud del artículo 3.2 de la directiva R&TTE.